

CREATIVE®

OUTLIER® AIR / OUTLIER® AIR SPORTS

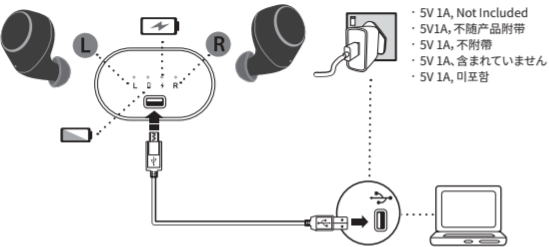
TRUE WIRELESS SWEATPROOF IN-EARS

真无线防水入耳耳机
真無線防水入耳耳機
完全ワイヤレス 防滴イヤホン
 진정한 무선 방수 이어폰

使用产品前请阅读使用说明

Model No. / 型號 / 型号: EF0830

Overview 概述 / 概覽 / 概要 / 개요



- 5V 1A, Not Included
- 5V1A, 不随产品附带
- 5V 1A, 不附帶
- 5V 1A,含まれていません
- 5V 1A, 미포함

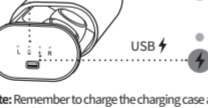
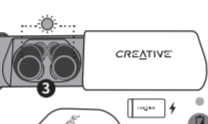
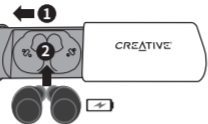
- L
- Left ear bud
 - 左耳塞
 - 左耳機
 - 左イヤホン
 - 왼쪽 이어 버드

- R
- Right ear bud
 - 右耳塞
 - 右耳機
 - 右イヤホン
 - 오른쪽 이어 버드

- Charging case, battery charging indicator
- 充電盒電池充電指示燈
- 充電盒電池充電指示燈
- 充電ケース 배터리充電状態
- 충전 케이스 배터리 충전 표시등

- Charging case, battery level indicator
- 充電盒電池電量指示燈
- 充電盒電池電量指示燈
- 充電ケース 배터리残量
- 충전 케이스 배터리 레벨 표시등

Charging 充电 / 充電 / 充電 / 충전 중



Note: Outlier AIR / AIR SPORTS will turn on / off automatically when removed or placed back into its charging case.
注意: Outlier AIR / AIR SPORTS 将在移出或放回其充电盒时自动开机或关机。
注意: Outlier AIR / AIR SPORTS 将在取出或放回其充电盒时自动打开/关闭。
注意: Outlier AIR / AIR SPORTS를 충전 케이스에서 꺼내거나 넣으면 자동으로 이イヤ폰의 전원이 켜집니다.
참고: 충전 케이스에서 Outlier AIR / AIR SPORTS를 분리하거나 제 위치에 놓으면 자동으로 켜지거나 꺼집니다.

- OFF / 关 / 關 / 오프 / 끄기
- ☀ Red / 红色 / 紅色 / 赤 / 빨간색

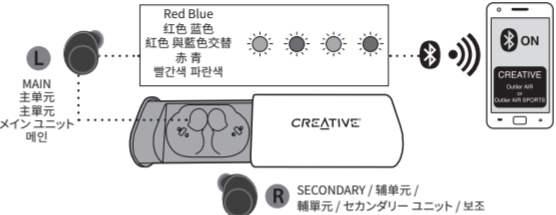
- Blue / 蓝色 / 藍色 / 靑 / 청색
- Red / 红色 / 紅色 / 赤 / 빨간색

- OFF / 关 / 關 / 오프 / 끄기
- Blue / 蓝色 / 藍色 / 靑 / 청색

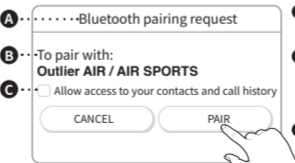
Note: Remember to charge the charging case and in-ears regularly even if users intend to put them away for long-term storage. This ensures protection towards the battery's general health and to maintain long-term charge capacity.
注意: 即使您打算將其長期存放不使用, 我們也建議您記得定期給充電盒和耳機充電。這可以保護電池的整體健康狀況並利於長期保持充電電池的容量。
注意: 即使您打算將其長期存放不使用, 也要記得定期給充電盒和耳機充電。這樣可以保護電池的整體健康狀況並利於長期保持充電電池的容量。
注意: 본 제품을 장기간 사용하지 않더라도, 배터리의 성능을 보충하기 위해, 충전 케이스와 이어폰 본체의 충전은 정기적으로 하셔야 합니다.
참고: 오랫동안 보관해 두려는 경우라도 충전 케이스와 이어폰을 정기적으로 충전하시기 바랍니다. 이렇게 하면 배터리의 일반적인 상태를 보호하고 장기적인 충전 용량을 유지할 수 있습니다.

Bluetooth Pairing 蓝牙配对 / 藍牙配對 / Bluetoothペアリング / Bluetooth 페어링

Initial Pairing / 初始配对 / 初始配對 / はじめてのペアリング / 최초 페어링

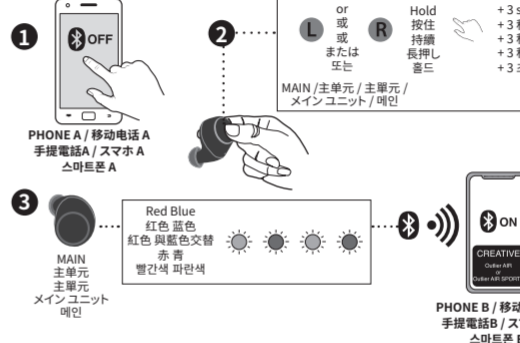


Pairing The Secondary Ear Bud / 正在与辅单元耳机进行配对 / 與輔單元耳機配對 / セカンダリーユニットとのペアリング / 보조 이어 버드 페어링



- A Bluetooth pairing request
- B To pair with: Outlier AIR / AIR SPORTS
- C Allow access to your contacts and call history

Subsequent Pairing / 进一步配对 / 進一步配對 / 他の機器との接続 / 후속 페어링



Note: Switch off Bluetooth on the initial paired device, then press and hold the main unit for 3 secs. Once it is in pairing mode, attempt pairing on the new device.
注意: 在初始配對裝置上關閉藍牙, 然後按住主單元3秒左右。一旦耳機處於配對模式, 嘗試在新裝置上進行配對。
注意: はじめてペアリングした機器のBluetoothはオフにした上で、メインユニットのボタンを3秒程度長押しして他の機器とのペアリングを行って下さい。
참고: 최초 페어링한 장치에서 Bluetooth 기능을 끈 뒤 메인 유닛을 3초 간 누르십시오. 페어링 모드에서 새 장치 페어링을 시도하십시오.

Note: The first ear bud removed from the charging case will be the main unit. The other ear bud will be the secondary unit. When pairing the ear buds with your device via Bluetooth, only connect to the main unit. Subsequently, a pop-up will appear, requesting to pair with the secondary unit, as shown. The secondary unit will auto pair with the main unit upon successful connection.

注意: 从充电盒中取出的第一个耳塞将是主单元。另一个耳塞将是辅单元。通过蓝牙将耳塞与设备配对时, 只能连接到主单元。随后, 将出现弹出窗口, 请求与辅单元进行配对, 如上所示。成功连接后, 辅单元将与主单元自动配对。

注意: 從充電盒中取出的第一個耳塞將是主單元, 另一個耳塞將是輔單元。通過藍牙將耳塞與裝置配對時, 只能連接到主單元。隨後, 手提電話上將彈出請求與輔單元配對的視窗, 如上所示。成功連接後, 輔單元將與主單元自動配對。

注意: 充電ケースより先に取り出して、電源が先にオンになったユニットがメイン ユニットとなり、他方のユニットがセカンダリー ユニットとなります。セカンダリー ユニットのペアリングが要求されますので、ペアリングを許可します。

참고: 충전 케이스에서 첫 번째로 분리한 이어 버드가 메인 유닛이 됩니다. 다른 이어 버드는 보조 유닛이 됩니다. Bluetooth를 통해 사용자의 장치와 이어 버드를 페어링할 때는 메인 유닛만 연결하십시오. 그러면 위에서와 같이 보조 유닛과의 페어링을 요청하는 팝업이 나타납니다. 성공적으로 연결되면 보조 유닛은 자동으로 페어링됩니다.

© 2019 Creative Technology Ltd. All rights reserved. Creative, the Creative logo and Outlier are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd in the U.S. and/or other countries. The Bluetooth® word mark and logos are owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Creative Technology Ltd is under license. All other trademarks are property of their respective owners. Specifications are subject to change without notice.

© 2019 Creative Labs Pte. Ltd. 版权所有。Creative、Creative 标志、SXF1、Super X-Fi 标志、Outlier 都是 Creative Technology Ltd. 在美国和/或其他国家的商标或注册商标。Bluetooth® 文字商标和标志由 Bluetooth SIG, Inc. 所有, Creative Technology Ltd 对此类商标和标志的使用均获得许可。所有技术规格如有变动, 恕不另行通知。实际产品可能与图示略有不同。

In-ear Controls 耳机控制 / 耳機控制 / 再生操作 / 인이어 컨트롤

	L or / 或 / 或 / R または / 또는	Hold 1 secs / 按住一秒 / 持續 1 秒 / 長押し 1 秒 / 홀드 1 초	ON / 开 / 開 / 오프 / 켜기
	L or / 或 / 或 / R または / 또는	X1	▶ /
	R	X2	▶▶
	L	X2	◀◀
	R	Hold / 按住 / 持續 / 長押し / 홀드	◀ +
	L	Hold / 按住 / 持續 / 長押し / 홀드	▶ -

MAIN / 主单元 / 主單元 / 메인
 X2 =

- Siri / Google Assistant
- Siri / Google 智能助理
- Siri / Google 助理
- Siri / Google 어시스턴트
- Siri / Google 어시스턴트

Incoming Calls 来电 / 來電 / 電話着信 / 수신 전화

	L or / 或 / 或 / R または / 또는	X1	
	L or / 或 / 或 / R または / 또는	Hold 1 sec / 按住两秒 / 持續 1 秒 / 長押し 1 秒 / 홀드 1 초	

Master Reset 主重置 / 主重置 / マスター リセット / 마스터 재설정



L & / 和 / 和 / **R**
 および / 및

Hold 5 secs / 按住五秒 / 持續 5 秒 / 長押し 5 秒 / 홀드 5 초

Blue / 藍色 / 藍色 / 靑 / 청색

In-ear Fitting 耳机配件 / 入耳佩戴 / 装着方法 / 인이어 착용



Note: Gently push and wiggle each ear bud into ear canal until a good seal is made to ensure proper fitting.
注意: 輕輕推動並將每個耳塞擺動到耳道中，直到形成良好的密封以確保正確佩戴。
注意: 輕輕放入並將每個耳塞擺動到耳道中，直到形成良好的密封以確保正確佩戴。
注意: 外耳道に密着するよう、耳にイヤホンを適度に押し込み、適切に装着して下さい。
참고: 각각의 이어 버드를 귓속에 가볍게 끼우고 제대로 밀착될 때까지 움직여주십시오.

Technical Specifications 技术规格 / 技術規格 / 技術仕様 / 기술 사양

Headphones drivers

- 5.6 mm Graphene Enhanced Driver
- Frequency Response: 20 Hz ~ 20 kHz

Microphones

- Type: Omni-directional
- Frequency Response: 100 Hz ~ 10 kHz
- Sensitivity (1kHz): -42 dBV / Pa

Interface

- USB Type-C (charging), Bluetooth® 5.0

Bluetooth® profiles

- A2DP (Wireless stereo Bluetooth)
- AVRCP (Bluetooth remote control)
- HFP (Hands-free profile)

Wireless operating range

- Up to 10m / 33 ft
- RF Output Power: < 4 dBm
- Operating Frequency: 2402 - 2480 MHz

Charging time

- 2 hours

Audio codec

- SBC, aptX®, AAC

Operating temperature

- 0°C to 45°C

Battery

Earpiece (Left and Right)

- Lithium-ion polymer battery:

3.7V 60 mAh 0.222 Wh

Battery charging case

- Lithium ion polymer battery:

3.7V 380 mAh 1.406 Wh

Input: 5V --- 1A

Note: Compliance markings are located at the bottom of the product

耳机驱动单元

- 5.6 mm 石墨烯增强驱动振膜
- 频率响应: 20 Hz ~ 20 kHz

麦克风

- 类型: 全指向性
- 频率范围: 100 Hz ~ 10 kHz
- 灵敏度 (1kHz): -42 dBV / Pa

连接

- USB Type-C (充电), Bluetooth® 5.0

蓝牙配置文件

- A2DP (无线立体声蓝牙)
- AVRCP (蓝牙遥控)
- HFP (免提配置文件)

无线传输范围

- 最远 10 米
- RF 输出功率: < 4 dBm
- 工作频率: 2402 - 2480 MHz

充电时间

- 2 小时

音频编解码

- SBC, aptX®, AAC

使用温度

- 0°C 至 45°C

电池

耳塞(左右)

- 锂离子聚合物电池:

3.7V 60 mAh 0.222 Wh

电池充电盒

- 锂离子聚合物电池:

3.7V 380 mAh 1.406 Wh

输入: 5V --- 1A

注意: 认证标识位于本产品的底部

耳機驅動單元

- 5.6 mm 石墨烯增強發聲振膜
- 頻率響應: 20 Hz ~ 20 kHz

麥克風

- 類型: 全向型
- 頻率響應: 100 Hz ~ 10 kHz
- 靈敏度 (1 kHz): -42 dBV / Pa

連接

- USB Type-C (充電), Bluetooth® 5.0

藍牙®設定檔

- A2DP (無線立體聲藍牙)
- AVRCP (藍牙遙控)
- HFP (免提通訊協定)

無線作業範圍

- 最遠可達 10 米
- RF 輸出電源: < 4 dBm
- 作業頻率: 2402 - 2480 MHz

充電時間

- 2 小時

音效 Codec

- SBC, aptX®, AAC

作業溫度

- 0°C ~ 45°C

電池

耳機(左和右)

- 鋰離子聚合物電池:

3.7V 60 mAh 0.222 Wh

充電盒

- 鋰離子聚合物電池:

3.7V 380 mAh 1.406 Wh

輸入: 5V --- 1A

注意: 合規信息標記位於產品的底部

ヘッドホンドライバー

- 5.6 mm グラフェン強化ドライバー
- 周波数特性: 20 Hz ~ 20 kHz

マイク

- タイプ: 全方向性
- 周波数特性: 100 Hz ~ 10 kHz
- 音圧感度 (1kHz): -42 dBV / Pa

インターフェイス

- USB Type-C (充電ケース), Bluetooth® 5.0

Bluetooth® プロファイル

- A2DP (ワイヤレス ステレオ Bluetooth)
- AVRCP (Bluetooth リモートコントロール)
- HFP (ハンズフリー プロファイル)

ワイヤレス動作範囲

- 最大約10m (障害物のない空間)
- RF出力: < 4 dBm
- 動作周波数: 2402 - 2480 MHz

充電時間

- 約2時間

オーディオコーデック

- SBC, aptX®, AAC

動作温度

- 0°C ~ 45°C

バッテリー

イヤホン本体(左右ユニット)

- リチウムイオン充電電池:

3.7V 60 mAh 0.222 Wh

充電ケース

- リチウムイオン充電電池:

3.7V 380 mAh 1.406 Wh

入力: 5V --- 1A

注意: 合規情報標記は製品の底面および/またはリーフレットに記載されています

헤드폰 드라이버

- 5.6 mm 그래핀 드라이버
- 주파수 응답: 20 Hz ~ 20 kHz

마이크

- 유형: 단방향
- 주파수 응답: 100 Hz ~ 10 kHz
- 감도 (1 kHz): -42 dBV / Pa

인터페이스

- USB Type-C (충전), Bluetooth® 5.0

Bluetooth® 프로파일

- A2DP(무선 스테레오 Bluetooth)
- AVRCP(Bluetooth 리모컨)
- HFP(Hands-free profile)

Bluetooth 작동 범위

- 최대 10 m
- RF 출력: < 4 dBm
- 동작 주파수: 2402 - 2480 MHz

충전 시간

- 2 시간

오디오 코덱

- SBC, aptX®, AAC

작동 온도

- 0°C ~ 45°C

배터리

이어폰(왼쪽 및 오른쪽)

- 리튬 이온 폴리머 배터리:

3.7V 60 mAh 0.222 Wh

배터리 충전 케이스

- 리튬 이온 폴리머 배터리:

3.7V 380 mAh 1.406 Wh

입력: 5V --- 1A

참고: 적합성 표시는 이 제품의 하단에 있습니다

Compliance (For earpiece) 規定 / 合規信息 / コンプライアンス / 법규 준수 (耳塞 / 針對耳機 / イヤホン本体 / 이어폰용)

Product name : Creative Outlier AIR, Creative Outlier AIR SPORTS

Model no. : EF0830

FCC ID: 2AJIV-EF0830

IC: 20469-EF0830

销售代号: Creative Outlier AIR, Creative Outlier AIR SPORTS

CMIIT ID: 2019DJ4418

R-R-soc-OutlierAir

제품명: Creative Outlier Air

모델명: EF0830

제조자/인증을받자: Creative Labs Pte. Ltd.

제조국: 중국

EN Hereby, Creative Labs Pte. Ltd. declares the Bluetooth headset, model no. EF0830 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at <http://www.creative.com/EUDoC>

FR Par la présente, Creative Labs Pte. Ltd. déclare ce Casque micro bluetooth que le modèle n° EF0830 est conforme à la Directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité européenne est disponible sur <http://www.creative.com/EUDoC>

IT Creative Labs Pte. Ltd. dichiara che Cuffie Bluetooth, modello n. EF0830 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su <http://www.creative.com/EUDoC>

DE Hiermit erklärt Creative Labs Pte. Ltd. dass Bluetooth-Headset, Modellnr. EF0830 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter <http://www.creative.com/EUDoC> verfügbar.

ES Por el presente, Creative Labs Pte. Ltd. declara que el Auriculares Bluetooth con micrófono, modelo nº EF0830 cumple con lo establecido en la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en <http://www.creative.com/EUDoC>

NL Creative Labs Pte. Ltd. verklaart hierbij dat het Bluetooth-headset, modelnummer EF0830 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op <http://www.creative.com/EUDoC>

PT Através do presente documento, a Creative Labs Pte. Ltd. declara que Equipamento Bluetooth, modelo n.º EF0830 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em <http://www.creative.com/EUDoC>

SV Härmed förklarar Creative Labs Pte. Ltd. Bluetooth-headset, att modell nr. EF0830 uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-Deklaration om överensstämmelse finns på [http://www.creative.com/E](http://www.creative.com/EUDoC)